

***Република Србија***

**НАЦИОНАЛНА АКАДЕМИЈА**

**ЗА ЈАВНУ УПРАВУ**

**Број: 404-02-00015/2018-05**

**Датум: 22.06.2018. године**

**Б е о г р а д**

На основу члана 63. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС”, бр. 124/12, 14/15 и 68/15), Национална академија за јавну управу као Наручилац објављује:

**ИЗМЕНЕ И ДОПУНЕ**

**КОНКУРСНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ бр. 1**

**за јавну набавку мале вредности – Набавка услуга писаног и усменог превођења,**

**број 1/2018**

**1.** У поглављу V ОБРАСЦИ ЗА САЧИЊАВАЊЕ ПОНУДА, Образац 1 – Образац понуде, тачка 5) ЕЛЕМЕНТИ ПОНУДЕ (страна 20/33). мења се у делу који се односи на табелу Елементи критеријума, тако да сада гласи:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Елементи критеријума:** | **Цена без ПДВ** | **Цена са ПДВ** |
| **1. Цена за стандардне језике (енглески, немачки, француски, италијански, руски, шпански) – симултано, консекутивно и превођење текста за обрачунску страну од 1500 карактера без размака** |  |  |
| **1.1. Цена симултаног превођења по сату** |  |  |
| **1.2. Цена консекутивног превођења по сату** |  |  |
| **1.3. Цена превођења текста по страници (1500 карактера без размака)** |  |  |
| **3. Број језика са којих се и на које се врши превођење (не рачунајући стандардне језике)** |  | |

**2.** У поглављу V ОБРАСЦИ ЗА САЧИЊАВАЊЕ ПОНУДА, Образац 1 – Образац понуде, тачка 5) ЕЛЕМЕНТИ ПОНУДЕ (страна 20/33). мења се став 4, тако да сада гласи:

Цена мора бити исказана у динарима, са и без ПДВ-а, заокружена на две децимале и укључује све зависне и пратеће трошкове. Уколико је понуђена цена 0,00 динара, за обрачун ће се користити износ 0,01 динара.

**3.** У поглављу V ОБРАСЦИ ЗА САЧИЊАВАЊЕ ПОНУДА, Образац 2 – Образац структуре понуђене цене, са упутством како да се попуни (страна 21/33). мења се у делу који се односи на ТАБЕЛУ 1 – СТАНДАРДНИ ЈЕЗИЦИ, тако да сада гласи:

**ТАБЕЛА 1 - СТАНДАРДНИ ЈЕЗИЦИ**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ЕНГЛЕСКИ, ФРАНЦУСКИ, ИТАЛИЈАНСКИ, НЕМАЧКИ, РУСКИ И ШПАНСКИ ЈЕЗИК** | **ЦЕНА**  **СИМУЛТАНОГ ПРЕВОДА ПО САТУ** | | **ЦЕНА**  **КОНСЕКУТИВНОГ ПРЕВОДА**  **ПО САТУ** | | **ПРЕВОЂЕЊЕ ТЕКСТА ПО СТРАНИ**  **(за обрачунску страну од 1500 карактера без размака)** | |
| **БЕЗ ПДВ** | **СА ПДВ** | **БЕЗ ПДВ** | **СА ПДВ** | **БЕЗ ПДВ** | **СА ПДВ** |
|  |  |  |  |  |  |

**4.** У поглављу V ОБРАСЦИ ЗА САЧИЊАВАЊЕ ПОНУДА, Образац 2 – Образац структуре понуђене цене, са упутством како да се попуни (страна 21/33). мења се у делу који се односи на ТАБЕЛУ 2 – НЕСТАНДАРДНИ ЈЕЗИЦИ, тако да сада гласи:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Р. бр.** | **НАЗИВ ЈЕЗИКА СА КОГА СЕ И НА КОЈИ СЕ ВРШИ ПРЕВОЂЕЊЕ** | **ЦЕНА**  **СИМУЛТАНОГ ПРЕВОДА ПО САТУ** | | **ЦЕНА**  **КОНСЕКУТИВНОГ ПРЕВОДА**  **ПО САТУ** | | **ПРЕВОЂЕЊЕ ТЕКСТА ПО СТРАНИ (за**  **обрачунску страну од 1500 карактера без размака)** | |
| **БЕЗ ПДВ** | **СА ПДВ** | **БЕЗ ПДВ** | **СА ПДВ** | **БЕЗ ПДВ** | **СА ПДВ** |
| **1.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **2.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **3.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **4.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **5.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **6.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **7.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **8.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **9.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **10.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **11.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **12.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **13.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **14.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **15.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **16.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **17.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **18.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **19.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **20.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **21.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **22.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **23.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **24.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **25.** |  |  |  |  |  |  |  |

**5.** У осталом делу, Конкурсна документација остаје неизмењена.

**6.** Наведене измене чине саставни део Конкурсне документације.

**7.** Измене и допуне Конкурсне документације бр.1, биће објављене на Порталу јавних набавки и на интернет страни Наручиоца.

КОМИСИЈА ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ